

MATRIX[®] 430

Software version 1.02

Copyrights

© 2015 TeeJet Technologies. All rights reserved. No part of this document or the computer programs described in it may be reproduced, copied, photocopied, translated, or reduced in any form or by any means, electronic or machine readable, recording or otherwise, without prior written consent from TeeJet Technologies.

Trademarks

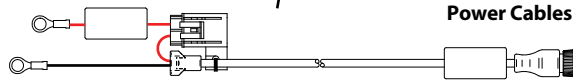
Unless otherwise noted, all other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies or organizations.

Limitation of Liability

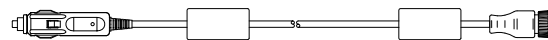
TEEJET TECHNOLOGIES PROVIDES THIS MATERIAL "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED. NO COPYRIGHT LIABILITY OR PATENT IS ASSUMED. IN NO EVENT SHALL TEEJET TECHNOLOGIES BE LIABLE FOR ANY LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PROFIT, LOSS OF USE OR DATA, INTERRUPTION OF BUSINESS, OR FOR INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, EVEN IF TEEJET TECHNOLOGIES HAS BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES ARISING FROM TEEJET TECHNOLOGIES SOFTWARE.



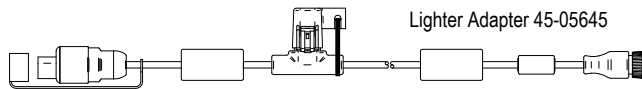
Power Cables



Direct to Battery 45-05775

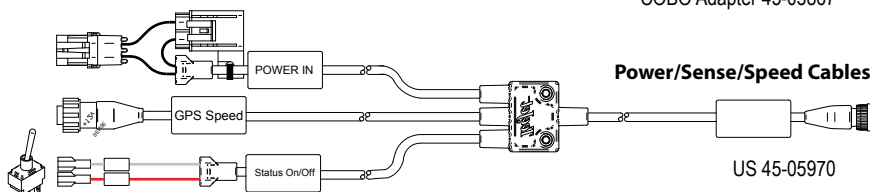


Lighter Adapter 45-05645

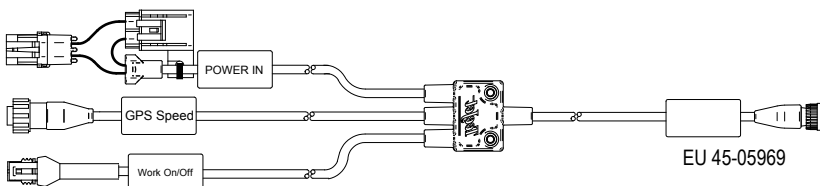


COBO Adapter 45-05867

Power/Sense/Speed Cables




US 45-05970



EU 45-05969
















TeeJet[®]
TECHNOLOGIES

A Subsidiary of  Spraying Systems Co.[®]












GETTING STARTED

1. Power on the console.


Setup machine

2. On guidance screen, press NAVIGATION AND GUIDANCE OPTIONS tab  to display options.
3. Press HOME button .
4. Press CONSOLE button .
 - ▶ LCD Brightness 
 - ▶ Color scheme 
 - ▶ Units 
 - ▶ GNSS demo mode 
 - ▶ Screenshot 
 - ▶ Time zone 
 - ▶ Console information 
5. Press HOME button .
6. Press CONFIGURATION button .
 - ▶ Machine Configuration 
 - ▶ Lightbar spacing 
 - ▶ GNSS 











Setup guidance

7. From the Home screen, press GUIDANCE button .
8. On guidance screen, press NAVIGATION AND GUIDANCE OPTIONS tab  to display options.
 - ▶ Guidance mode  – Straight AB guidance , Curved AB guidance 
 - ▶ Circle pivot guidance , Last pass guidance  or no guidance 
 - ▶ Create AB guideline 
 - ▶ Create boundary 
 - ▶ Set return point 

Start mapping



9. Press VEHICLE icon  in the center of the guidance screen to turn on or off application mapping.

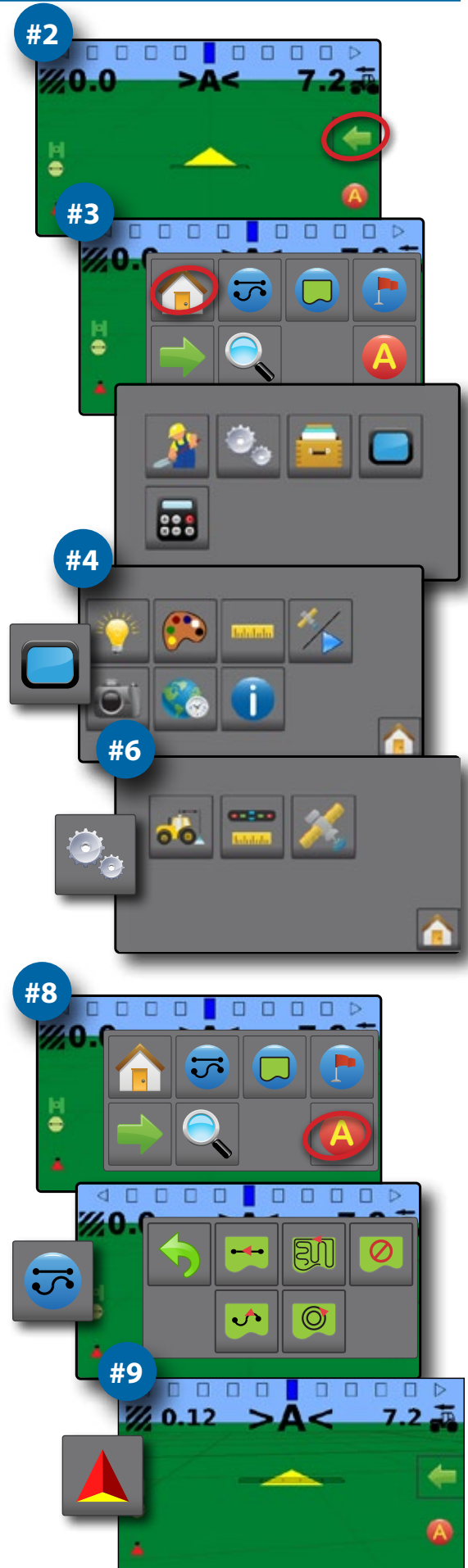
Guidance screen includes

- ▶ Selectable information – Speed , total applied area , application time  or swath number 
- ▶ Lightbar and Navigation Activity – GNSS status, cross track error or current activity
- ▶ Status Bar – GNSS , guidance mode , boundary area  and Application mapping status 
- ▶ A+ nudge feature 
- ▶ Zoom 

Start new job

To start a new job, delete old job data.
















1. From the Home screen, press DATA button .
2. Press RECYCLE button .














НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Включите консоль.


Настройте машину

2. На экране навигации нажмите вкладку ОПЦИИ НАВИГАЦИИ И НАПРАВЛЯЮЩИХ  для отображения параметров.
3. Нажмите кнопку ОСНОВНОЙ ЭКРАН .
4. Нажмите кнопку КОНСОЛЬ .
 - ▶ Яркость жидкокристаллического экрана 
 - ▶ Цветовая схема 
 - ▶ Единицы измерения 
 - ▶ Демо-режим GNSS 
 - ▶ Снимок экрана 
 - ▶ Часовой пояс 
 - ▶ Информация консоли 
5. Нажмите кнопку ОСНОВНОЙ ЭКРАН .
6. Нажмите кнопку КОНФИГУРАЦИЯ .
 - ▶ Конфигурация машины 
 - ▶ Интервал светодиодной панели 
 - ▶ GNSS 











Настройка навигации

7. На основном экране нажмите кнопку НАВИГАЦИЯ .
8. На экране навигации нажмите вкладку ОПЦИИ НАВИГАЦИИ И НАПРАВЛЯЮЩИХ  для отображения параметров.
 - ▶ Режим навигации  – Навигация по прямой АВ , Навигация по кривой АВ , Навигация по окружности , Навигация последнего прохода  или без навигации 
 - ▶ Создать направляющую АВ 
 - ▶ Создать границу 
 - ▶ Установить точку возврата 

Включение картирования



9. Нажмите значок МАШИНА  в центре экрана навигации для включения или отключения картирования.

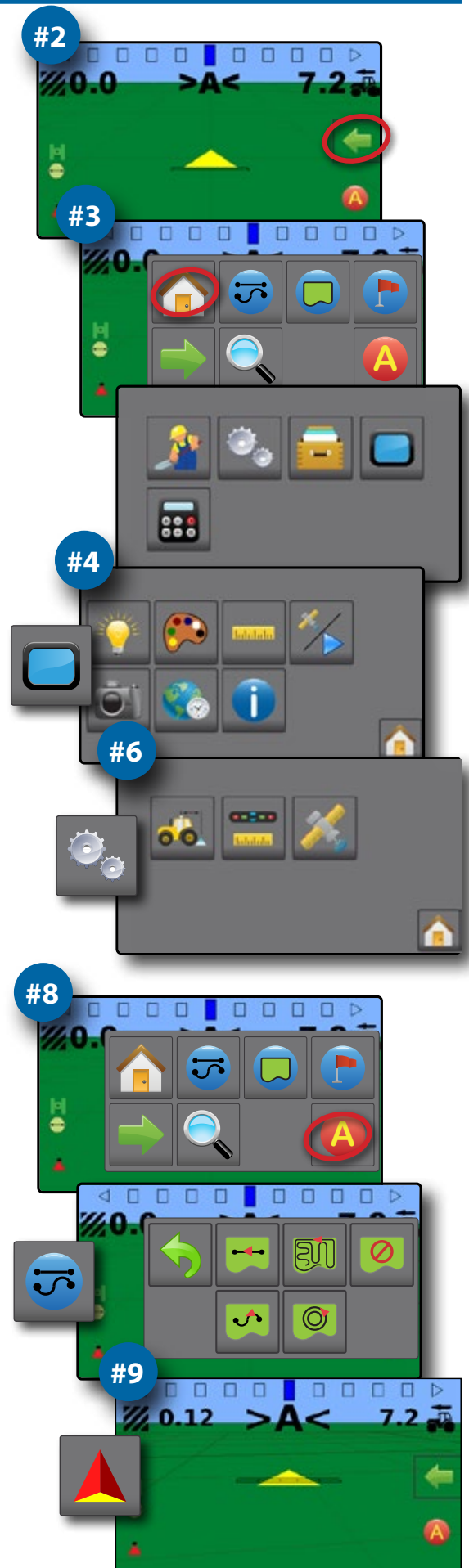
Экран навигации включает

- ▶ Выбираемая информация – Скорость , общая обработанная площадь , время внесения  или номер прохода 
- ▶ Светодиодная панель и действия навигации – состояние GNSS, боковое отклонение от курса или текущее действие
- ▶ Строка состояния – GNSS , режим навигации , ограниченная площадь  и состояние отображения 
- ▶ Функция смещения точки A+ 
- ▶ Увеличение 

Начать новое задание

Чтобы начать новое задание, удалите данные старого задания.


1. На основном экране нажмите кнопку ДАННЫЕ .
2. Нажмите кнопку КОРЗИНА .



PIERWSZE KROKI








1. Uruchom konsolę.

Konfiguracja urządzenia

2. Na ekranie nawigacji naciśnij kartę OPCJE NAWIGACJI I NAPROWADZANIA , aby wyświetlić opcje.




3. Naciśnij przycisk EKRANU GŁÓWNEGO .

4. Naciśnij przycisk KONSOLI .

- ▶ Jasność ekranu LCD 
- ▶ Schemat kolorów 
- ▶ Jednostki 
- ▶ Tryb pokazowy GNSS 
- ▶ Zrzut ekranowy 
- ▶ Strefa czasowa 
- ▶ Informacje o konsoli 

5. Naciśnij przycisk EKRANU GŁÓWNEGO .











6. Naciśnij przycisk KONFIGURACJI .

- ▶ Konfiguracja urządzenia 
- ▶ Rozmieszczenie paska świetlnego 
- ▶ GNSS 


Konfiguracja nawigacji

7. Na ekranie głównym naciśnij przycisk NAWIGACJI .












8. Na ekranie nawigacji naciśnij kartę OPCJE NAWIGACJI I NAPROWADZANIA , aby wyświetlić opcje.

- ▶ Tryb nawigacji  – Prosta nawigacja AB , Zakrzywiona nawigacja AB , Nawigacja okrężna , Nawigacja ostatniego przejazdu  lub Brak nawigacji 
- ▶ Utwórz trasę nawigacyjną AB  
- ▶ Utwórz granicę 
- ▶ Ustaw punkt powrotu 

Rozpoczynanie mapowania

9. Naciśnij ikonę POJAZDU  na środku ekranu nawigacji, aby włączyć lub wyłączyć mapowanie stosowania.

Zawartość ekranu nawigacji

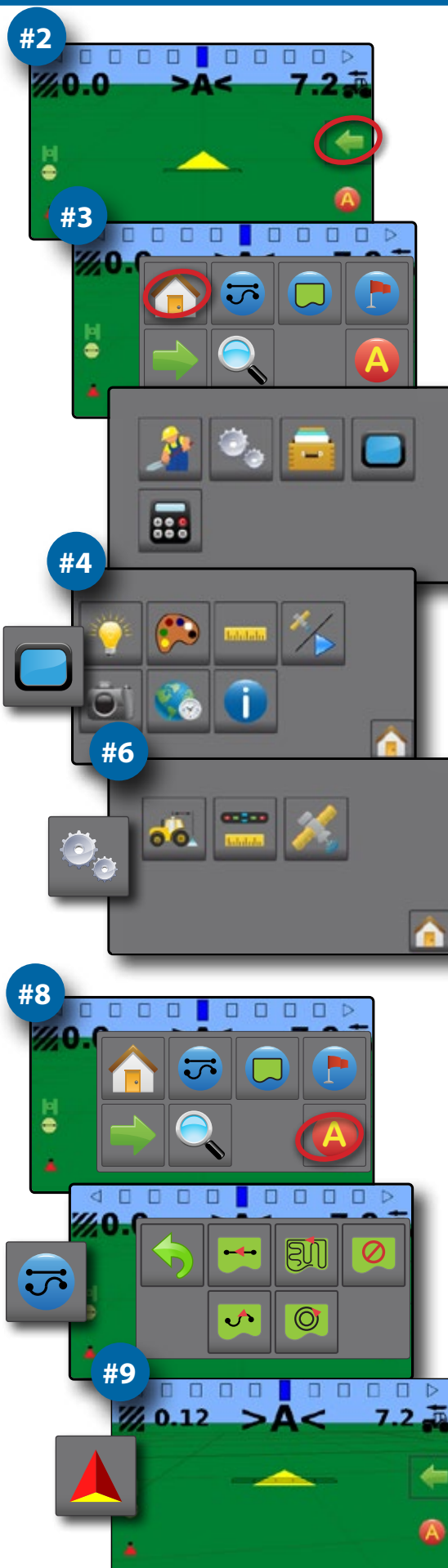
- ▶ Wybierane informacje – Prędkość , Całkowity obszar stosowania , Czas stosowania  i Numer przejazdu 
- ▶ Stan paska świetlnego i nawigacji – Stan GNSS , Błąd zejścia z kursu lub Bieżąca czynność
- ▶ Pasek stanu – GNSS , Tryb nawigacji , Obszar graniczny  i Stan mapowania stosowania 
- ▶ Funkcja Przesunięcie A+ 
- ▶ Przybliżanie/oddalanie 

Rozpoczynanie nowego zadania

Aby rozpocząć nowe zadanie, usunąć dane starego zadania.

1. Na ekranie głównym naciśnij przycisk DANYCH .

2. Naciśnij przycisk KOSZA .



ELSŐ LÉPÉSEK

1. Kapcsolja be a konzolt.

A gép beállítása

2. A nyomkövetési képernyőn nyomja meg a NAVIGÁCIÓS ÉS NYOMKÖVETÉSI OPCIÓK lapot a navigációs opciók megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a HOME gombot .
4. Nyomja meg a KONZOL gombot .
 - ▶ LCD-fényerő
 - ▶ Színséma
 - ▶ Egységek
 - ▶ GNSS demó mód
 - ▶ Képernyőkép
 - ▶ Időzóna
 - ▶ Konzoladatok
5. Nyomja meg a HOME gombot .
6. Nyomja meg a KONFIGURÁCIÓ gombot .
 - ▶ Gép konfigurálása
 - ▶ Fénysáv távolsága
 - ▶ GNSS

Telepítési útmutató

7. A Home képernyőn nyomja meg a NYOMKÖVETÉS gombot .
8. A nyomkövetési képernyőn nyomja meg a NAVIGÁCIÓS ÉS NYOMKÖVETÉSI OPCIÓK lapot a navigációs opciók megjelenítéséhez.
 - ▶ Nyomkövetési mód – AB közötti egyenesvonalú nyomkövetés ,
Görbe AB nyomkövetés , Körkörös nyomkövetés ,
Utolsó menet nyomkövetés vagy nincs nyomkövetés
 - ▶ AB nyomvonal létrehozása
 - ▶ Határ létrehozása
 - ▶ Visszatérési pont beállítása

Megfeleltetés kezdete

9. Nyomja le a JÁRMŰ ikont a nyomkövetési képernyő közepén, hogy be- vagy kikapcsolja a szórás feltérképezését.

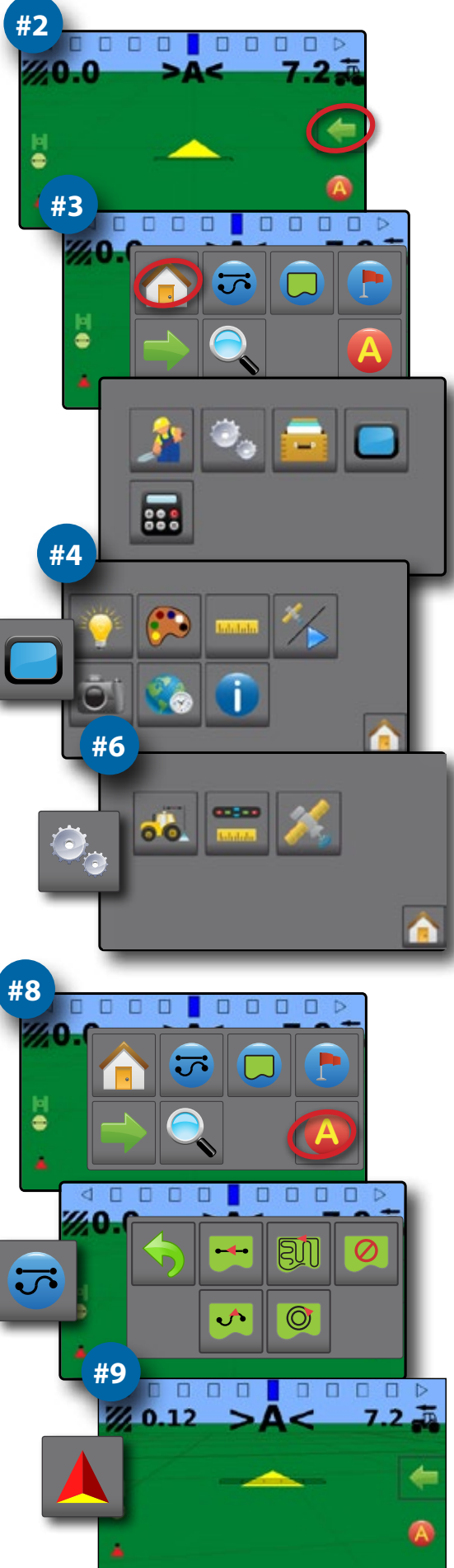
A nyomkövetési képernyőn az alábbiak találhatóak

- ▶ Választható információ – Sebesség , összes alkalmazott terület , kijuttatási idő vagy fogás szám
- ▶ Fénysáv és navigálási tevékenység – GNSS állapot, keresztnyom hiba vagy jelenlegi tevékenység
- ▶ Állapotsáv – GNSS , nyomkövetési mód , határterület és a Szórás feltérképezés állapota
- ▶ A+ igazítás funkció
- ▶ Zoom

Új feladat indítása

Új feladat indításához törölje a régi munka adatait.
















1. A Home képernyőn nyomja meg az ADATOK gombot .
2. Nyomja meg az ÚJRAHASZNOSÍTÁS gombot .














ERSTE SCHRITTE

1. Schalten Sie die Bedieneinheit ein.

Einstellung des Geräts

2. Auf der Spurführungsmaske drücken Sie auf die Registerkarte NAVIGATIONS- UND SPURFÜHRUNGSOPTIONEN , um die Optionen anzuzeigen.
3. Drücken Sie die START-Taste .
4. Drücken Sie die Taste KONSOLE .
 - ▶ LCD-Helligkeit 
 - ▶ Farbschema 
 - ▶ Einheiten 
 - ▶ GNSS-Demomodus 
 - ▶ Screenshot 
 - ▶ Zeitzone 
 - ▶ Konsoleninformationen 
5. Drücken Sie die START-Taste .
6. Drücken Sie die Taste KONFIGURATION .
 - ▶ Gerätkonfiguration 
 - ▶ Leuchtbalkenabstand 
 - ▶ GNSS 











Einstellung der Spurführung

7. Von der Start-Seite aus die Taste SPURFÜHRUNG drücken .
8. Auf der Spurführungsmaske drücken Sie auf die Registerkarte NAVIGATIONS- UND SPURFÜHRUNGSOPTIONEN , um die Optionen anzuzeigen.
 - ▶ Spurführungsmodus  – Gerade A-B Spurführung ,
Kurve A-B Spurführung , Kreis Spurführung ,
Letzte Spur Spurführung  oder keine Spurführung 
 - ▶ A-B Linie erstellen 
 - ▶ Grenze erstellen 
 - ▶ Rückkehrpunkt festlegen 

Kartierung starten



9. Drücken Sie auf das Symbol FAHRZEUG  in der Mitte der Spurführungsmaske, um die Kartierung der Behandlungsoberfläche ein- oder auszuschalten.

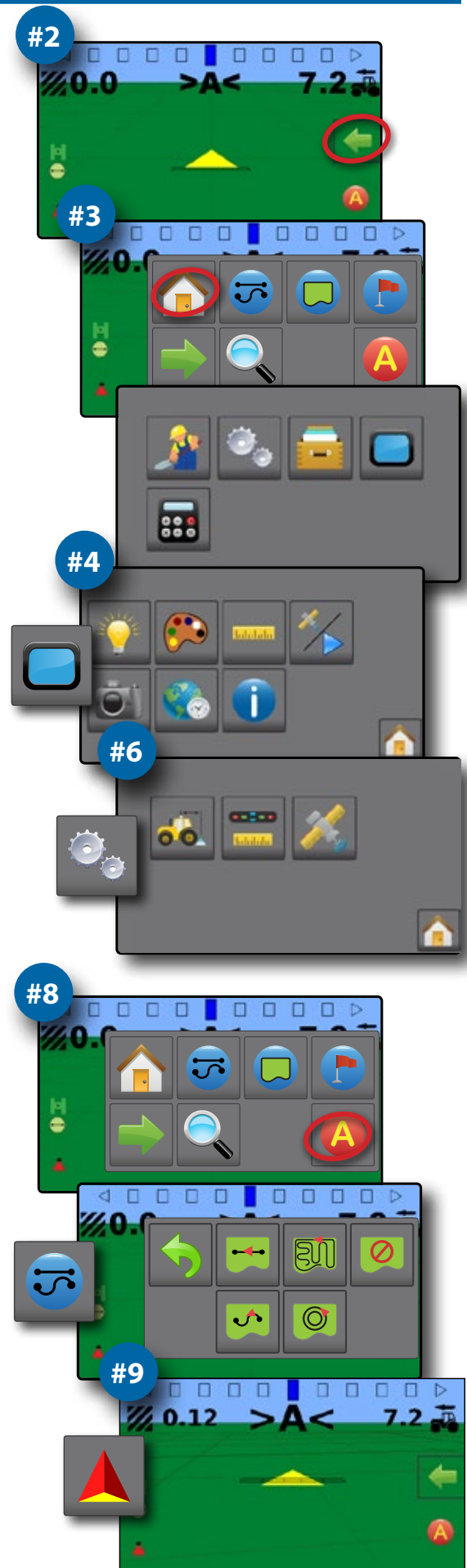
Die Spurführungsmaske umfasst

- ▶ Auswählbare Informationen – Geschwindigkeit , behandelte Fläche gesamt , Applikationszeit  oder Spurnummer 
- ▶ Leuchtbalken und Navigation – GNSS-Status, seitliche Abweichung oder aktuelle Tätigkeit
- ▶ Statusleiste – GNSS , Spurführungsmodus , Grenzfläche  und Status der Kartierung der Behandlungsoberfläche 
- ▶ Funktion „A+ Verschiebung“ 
- ▶ Zoomen 

Neuen Auftrag starten

Um einen neuen Auftrag zu starten, die Daten des alten Auftrags löschen.
















1. Von der Start-Seite aus die DATEN-Taste drücken .
2. Drücken Sie die Taste RECYCLE .















POUR COMMENCER

1. Allumez la console.


Configuration de la machine

2. Depuis l'écran de guidage, appuyez sur l'onglet OPTIONS DE NAVIGATION ET DE GUIDAGE  pour afficher les options de navigation.
3. Appuyez sur l'icône ACCUEIL .
4. Appuyez sur l'icône de la CONSOLE .
 - ▶ Luminosité de l'écran LCD 
 - ▶ Couleurs du fond d'écran 
 - ▶ Unités 
 - ▶ Mode démo GNSS 
 - ▶ Capture d'écran 
 - ▶ Fuseau horaire 
 - ▶ Informations sur la console 
5. Appuyez sur l'icône ACCUEIL .
6. Appuyez sur l'icône de CONFIGURATION .
 - ▶ Configuration de la machine 
 - ▶ Espacement du décalage de guidage 
 - ▶ GNSS 











Configuration du guidage

7. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur l'icône de GUIDAGE .
8. Depuis l'écran de guidage, appuyez sur l'onglet OPTIONS DE NAVIGATION ET DE GUIDAGE  pour afficher les options de navigation.
 - ▶ Mode de guidage  – guidage en mode ligne droite AB  guidage en mode courbe AB , guidage en mode pivot , guidage dernier passage  ou aucun guidage 
 - ▶ Créer une ligne de guidage AB  
 - ▶ Créer un contour 
 - ▶ Définir un point de retour 

Commencer la cartographie



9. Appuyez sur l'icône du VÉHICULE  au milieu de l'écran de guidage pour activer ou désactiver la cartographie d'application.

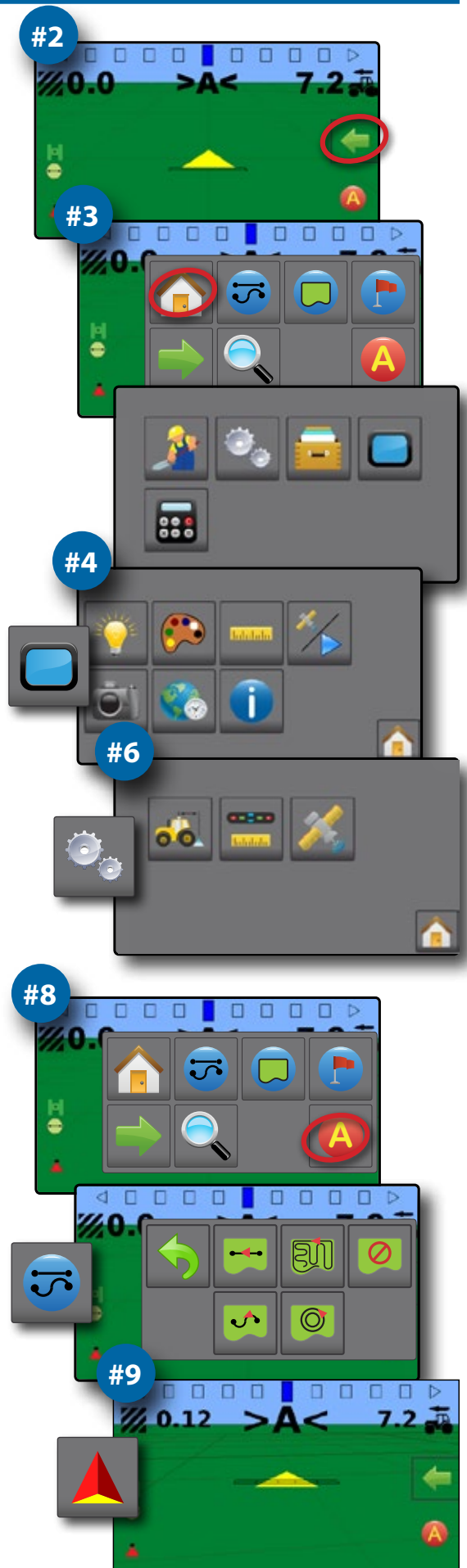
L'écran de guidage inclut

- ▶ Informations sélectionnables – la vitesse , la surface traitée totale , la durée d'application  ou le numéro de passage 
- ▶ Barre de guidage et activité de navigation – état du GNSS, écart par rapport à la ligne ou activité en cours
- ▶ Barre d'état – GNSS , mode de guidage , zone de contour  et état de la cartographie d'application 
- ▶ Fonction de notification A+ 
- ▶ Zoom 

Commencer une nouvelle tâche

Pour commencer une nouvelle tâche, supprimez les anciennes données de tâche.




1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur l'icône de DONNÉES .
2. Appuyez sur l'icône CORBEILLE .








PRINCÍPIOS BÁSICOS

1. Ligue o console.












Configuração do equipamento

2. Na tela de orientação, pressione a guia OPÇÕES DE NAVEGAÇÃO E ORIENTAÇÃO  para visualizar as opções.
3. Pressione o botão INÍCIO .
4. Pressione o botão CONSOLE .


- ▶ Brilho do LCD 
- ▶ Paleta de cores 
- ▶ Unidades 
- ▶ Modo de demonstração do GNSS 
- ▶ Captura de tela 
- ▶ Fuso horário 
- ▶ Informações do console 

5. Pressione o botão INÍCIO .
6. Pressione o botão CONFIGURAÇÃO .
 - ▶ Configuração do equipamento 
 - ▶ Espaçamento da barra de luzes 
 - ▶ GNSS 











Configuração de orientação

7. Na tela inicial, pressione o botão ORIENTAÇÃO .
8. Na tela de orientação, pressione a guia OPÇÕES DE NAVEGAÇÃO E ORIENTAÇÃO  para visualizar as opções.
 - ▶ Modo de orientação  – orientação reta A-B , orientação para A-B curvo , orientação do pivô circular , orientação da última passagem  ou sem orientação. 
 - ▶ Criar orientação A-B 
 - ▶ Criar demarcação 
 - ▶ Definir retorno ao ponto 

Iniciar mapeamento



9. Pressione o ícone de VEÍCULO  no centro da tela de orientação para ligar ou desligar o mapeamento da aplicação.

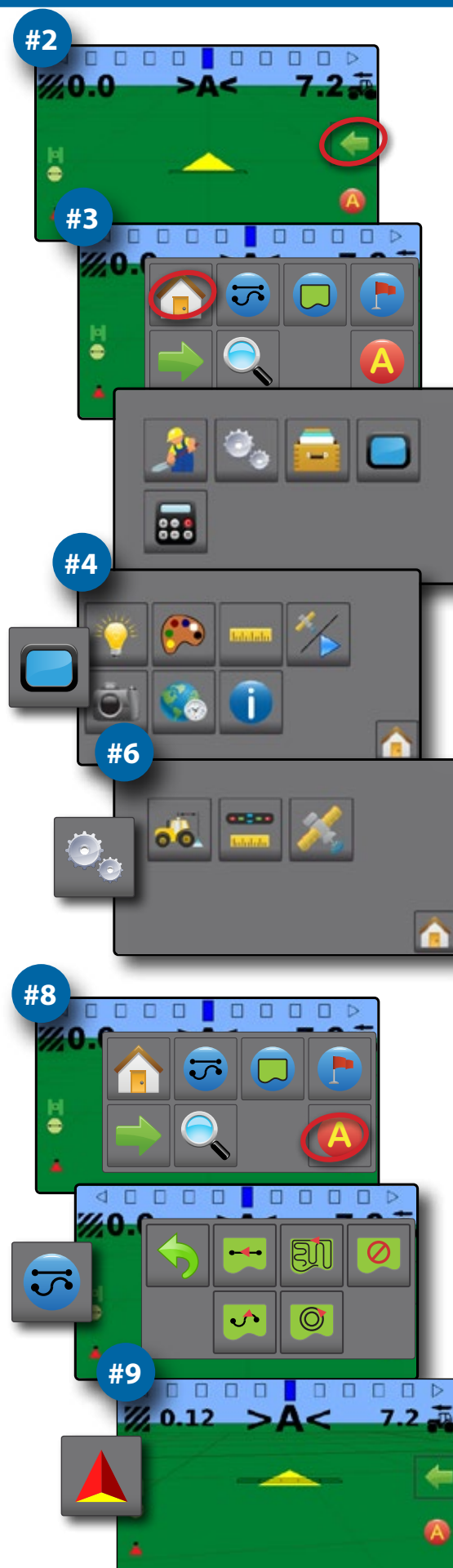
A tela de orientação inclui

- ▶ Informações selecionáveis – velocidade , área total aplicada , hora da aplicação  ou número de faixa 
- ▶ Barra de luzes e atividade de navegação – status do GNSS, erro em relação à guia ou atividade atual
- ▶ Barra de status – GNSS , modo de orientação , área demarcada  e status do mapeamento da aplicação 
- ▶ Recurso Ajuste A+ 
- ▶ Zoom 

Iniciar nova atividade

Para iniciar uma nova atividade, exclua os dados da atividade anterior.
















1. Da tela inicial, pressione o botão DADOS .
2. Pressione o botão RECICLAR .













PRADMENYS

1. Pulto įjungimas.


Mašinos sąranka

2. Valdymo ekrane paspauskite NAVIGACIJOS IR VALDYMO PARINKČIŲ skirtuką , kad pamatytumėte parinktis.
3. Paspauskite PRADŽIOS mygtuką .
4. Paspauskite PULTO mygtuką .
 - ▶ LCD ryškumas 
 - ▶ Spalvų schema 
 - ▶ Vienetai 
 - ▶ GNSS demo režimas 
 - ▶ Ekranu nuotrauka 
 - ▶ Laiko juosta 
 - ▶ Informacija apie pultą 
5. Paspauskite PRADŽIOS mygtuką .
6. Paspauskite KONFIGŪRACIJOS mygtuką .
 - ▶ Mašinos konfigūracija 
 - ▶ Šviesos juostos intervalai 
 - ▶ GNSS 











Valdymo sąranka

7. Pradiniame ekrane paspauskite VALDYMO mygtuką .
8. Valdymo ekrane paspauskite NAVIGACIJOS IR VALDYMO PARINKČIŲ skirtuką , kad pamatytumėte parinktis.
 - ▶ Valdymo režimas : Tiesi AB gairė , Lenkta AB gairė . Valdymas sukantis ratu  arba be valdymo 
 - ▶ Sukurti AB gairę 
 - ▶ Sukurti ribą 
 - ▶ Nustatyti grįžimo tašką 

Pradėti atvaizdavimą



9. Norėdami įjungti arba išjungti apdoravimo atvaizdavimą, valdymo ekrano centre paspauskite TRANSPORTO PRIEMONĖS piktogramą .

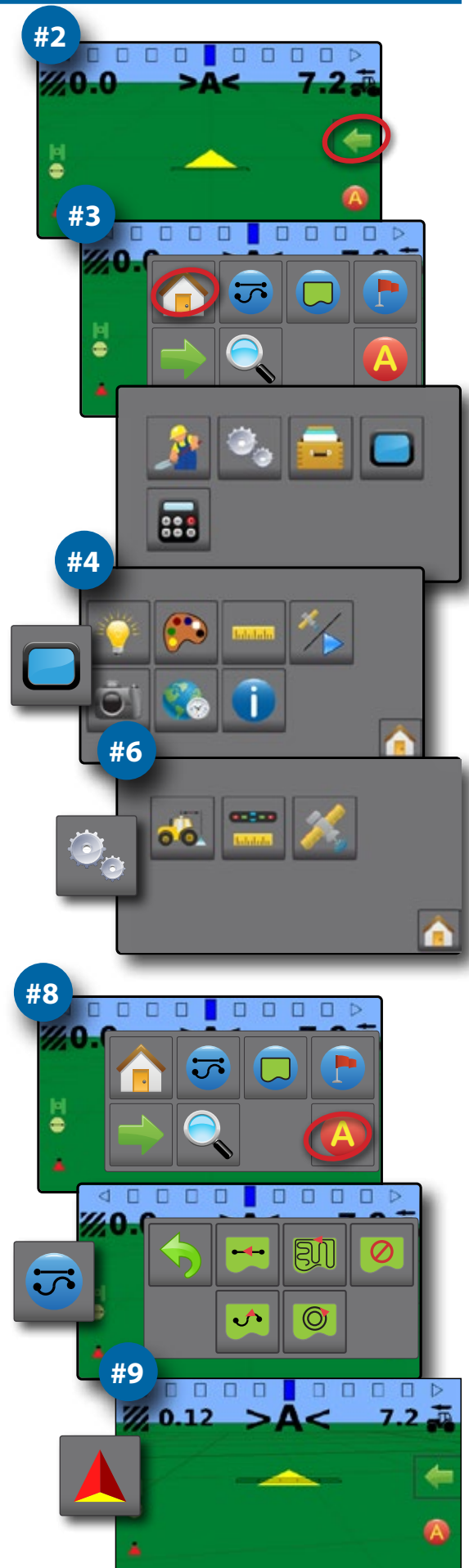
Valdymo ekrano parinktys

- ▶ Pasirenkamoji informacija: greitis , bendras apdorotas plotas , apdoravimo laikas  arba ruožo numeris 
- ▶ Šviesos juostos ir navigacijos veikla: GNSS būseną, trajektorijos nuokrypio paklaidą arba dabartinę veiklą
- ▶ Būsenos juosta: GNSS , valdymo režimo , ribų ploto  ir apdoravimo atvaizdavimo būseną 
- ▶ Funkcija „A+ Nudge“ 
- ▶ Padidinimas / sumažinimas 

Naujos užduoties pradėjimas

Norėdami pradėti naują užduotį, panaikinkite senosios užduoties duomenis.
















1. Pradiniame ekrane paspauskite DUOMENŲ mygtuką .
2. Paspauskite ŠIUKŠLINĖS mygtuką .















KOM IGÅNG

1. Slå på konsolen.


Konfigurera enheten

2. På spårföljningsskärmen ska du trycka på fliken ALTERNATIV FÖR NAVIGERING OCH SPÅRFÖLJNING  för att visa alternativen.
3. Tryck på knappen HEM .
4. Tryck på knappen KONSOL .
 - ▶ LCD-ljusstyrka 
 - ▶ Färgschema 
 - ▶ Enheter 
 - ▶ GNSS-demoläge 
 - ▶ Skärmbild 
 - ▶ Tidszon 
 - ▶ Konsolinformation 
5. Tryck på knappen HEM .
6. Tryck på knappen KONFIGURATION .
 - ▶ Enhetskonfiguration 
 - ▶ Ljusrampsavstånd 
 - ▶ GNSS 











Konfiguration av spårföljning

7. På skärmen Hem trycker du på SPÅRFÖLJNING .
8. På spårföljningsskärmen ska du trycka på fliken ALTERNATIV FÖR NAVIGERING OCH SPÅRFÖLJNING  för att visa alternativen.
 - ▶ Spårföljningsläge  – Rak AB-spårföljning ,
kurvig AB-spårföljning , cirkelpivå-spårföljning ,
senaste spår-spårföljning  eller ingen spårföljning 
 - ▶ Skapa AB-spårföljning  
 - ▶ Skapa gräns 
 - ▶ Ange återhoppsläge 

Starta kartläggning



9. Tryck på ikonen FORDON  i mitten på spårföljningsskärmen för att aktivera eller inaktivera jobbkartläggning.

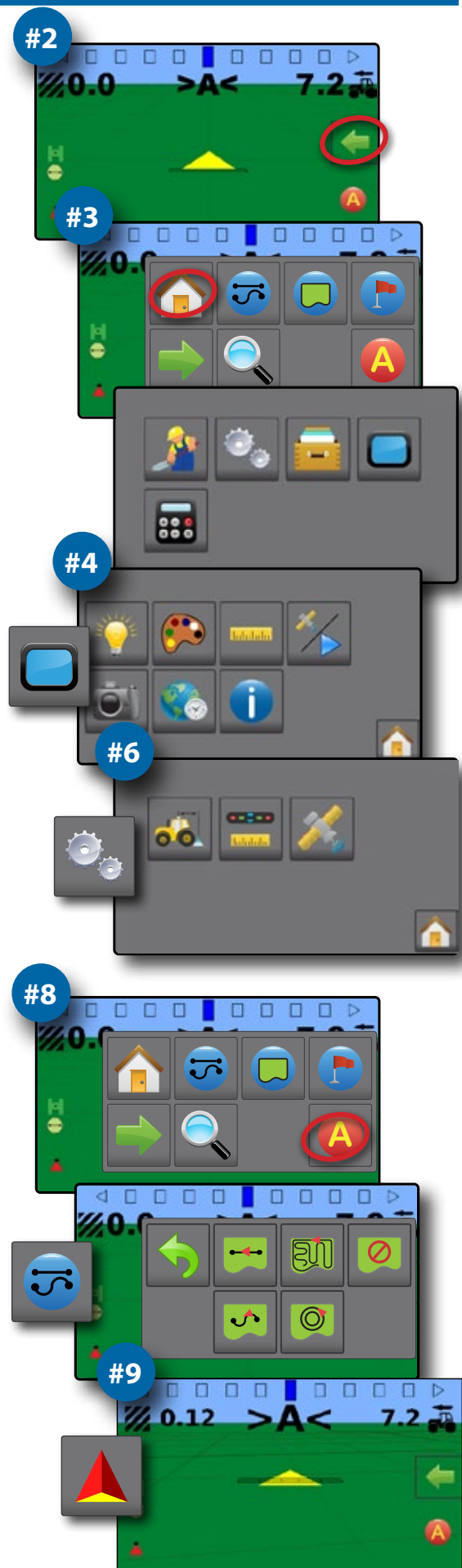
Spårföljningsskärmen innehåller

- ▶ Valbar information – Hastighet , totalt använt område , jobbtid  or mätområdesnummer 
- ▶ Ljusramps- och navigeringsaktivitet – GNSS-status, spårkorsningsfel eller aktuell aktivitet
- ▶ Statusfält – GNSS , spårföljningsläge , gränsområde  och status för jobbkartläggning 
- ▶ A+ flyttfunktion 
- ▶ Zoomning 

Starta nytt jobb

Om du vill starta ett nytt jobb ska du radera gamla jobbdatabas.

1. På skärmen Hem trycker du på knappen DATA .
2. Tryck på knappen PAPPERSKORG .



INTRODUCCIÓN

1. Encienda la consola.

Configuración de la máquina

2. En la pantalla de guía, presione la pestaña OPCIONES DE GUÍA Y NAVEGACIÓN ← para mostrar las opciones.
3. Presione el icono INICIO 🏠.
4. Presione el icono CONSOLA 📺.
 - ▶ Brillo de LCD 💡
 - ▶ Esquema de colores 🎨
 - ▶ Unidades 📏
 - ▶ Modo demostración de GNSS 🚧
 - ▶ Captura de pantalla 📷
 - ▶ Zona horaria 🌐
 - ▶ Información de consola ⓘ
5. Presione el icono INICIO 🏠.
6. Presione el icono CONFIGURACIÓN ⚙️.
 - ▶ Configuración de máquina 🚧
 - ▶ Espaciamiento de barra de luces 📏
 - ▶ GNSS 🚧

Configuración de guía

7. Desde la pantalla de inicio, presione el icono GUÍA 🚧.
8. En la pantalla de guía, presione la pestaña OPCIONES DE GUÍA Y NAVEGACIÓN ← para mostrar las opciones.
 - ▶ Modo de guía 🚧: guía AB recta 📏, guía AB curva 📏, guía de eje de círculo 📏, guía de última pasada 📏 o sin guía 📏
 - ▶ Crear línea de guía AB A B
 - ▶ Crear límite 📏
 - ▶ Establecer punto de retorno 📏

Iniciar asignación

9. Presione el icono VEHÍCULO 🚧 en el centro de la pantalla de guía para encender o apagar la asignación de la aplicación.

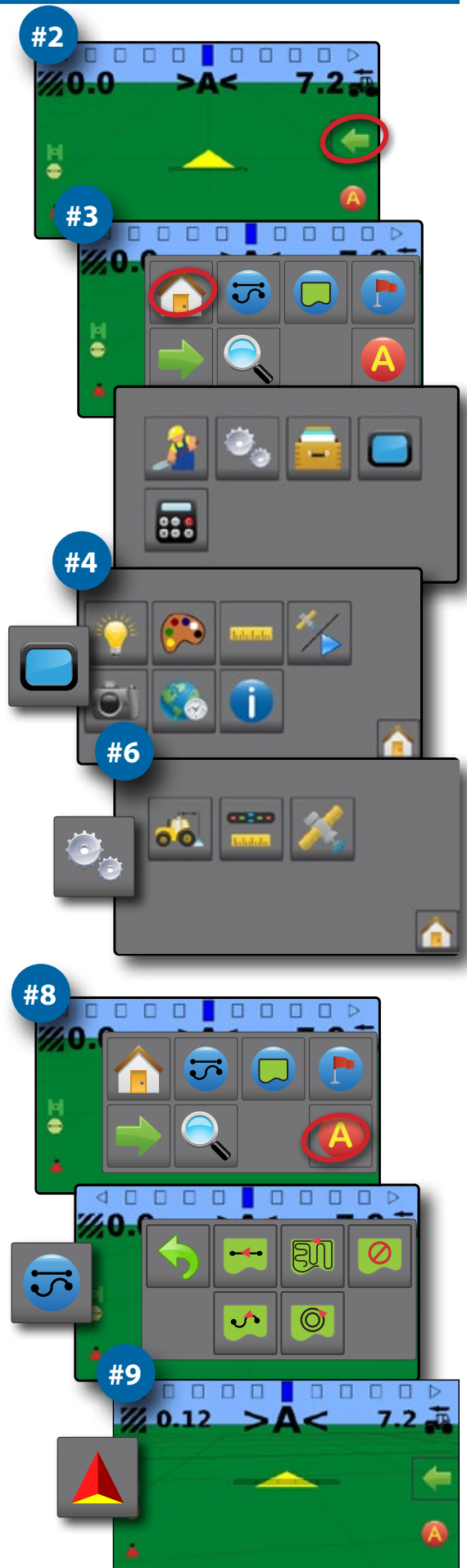
La pantalla de guía incluye

- ▶ Información seleccionable: velocidad 🚧, área de aplicación total 📏, hora de aplicación 🕒 o número de barrido 📏
- ▶ Actividad de navegación y barra de luces: estado de GNSS, error de traza o actividad actual
- ▶ Barra de estado: GNSS 📏, modo de guía 📏, área de límite 📏 y estado de asignación de la aplicación 🚧
- ▶ Función A+ desplazamiento A+
- ▶ Zoom 🔍

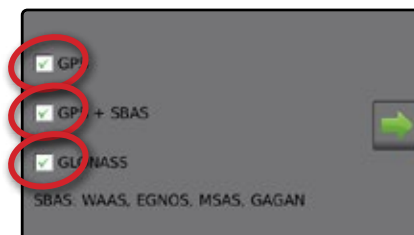
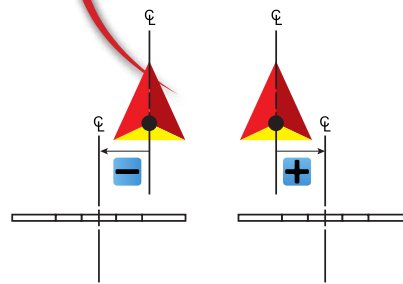
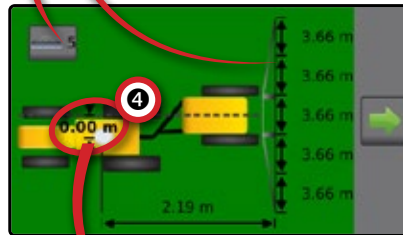
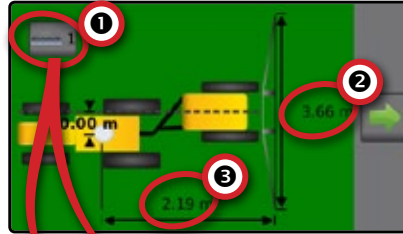
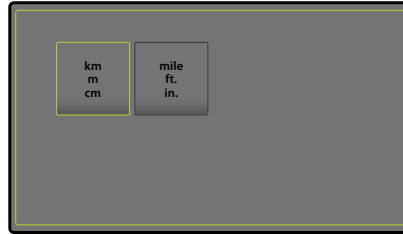
Iniciar trabajo nuevo

Para iniciar un trabajo nuevo, elimine los datos del trabajo antiguo.

1. Desde la pantalla de inicio, presione el icono DATOS 📏.
2. Presione el icono RECICLAR 🗑️.




МАТРИК® 430



- 1 Number of implement sections • Количество секций орудия • Liczba sekcji osprzętu • Eszközszakaszok száma • Anzahl der Geräteteilbreiten • Nombre de tronçons d'outil • Número de seções de implemento • Padargo sekcijų skaičius • Antal redskapssektioner • Número de secciones implementadas
- 2 Section widths • Ширина секции • Szerokości sekcji • Szakaszszéles • Breite der Teilbreiten • Largeurs de tronçon • Larguras de seção • Sekcijų pločiai • Sektionsbredd • Anchos de sección
- 3 In-line implement offset distance • Расстояние от орудия до антенны • Odległość przesunięcia osprzętu w linii • Közép-eszköz eltolási távolság • In-line Abstand Geräteversatz • Décalage en ligne droite de l'outil vers l'avant • Distância de deslocamento do implemento em linha • Linijos padargo nuokrypio atstumas • Rakt avstånd för redskapsförskjutning • Dist de comp del implem en línea
- 4 Lateral implement offset distance • Поперечное смещение орудия • Odległość przesunięcia osprzętu poprzecznego • Oldalazó eszköz eltolási távolság • Seitlicher Abstand Geräteversatz • Décalage latéral de l'outil • Distância de deslocamento do implemento lateral • Šoninis padargo nuokrypio atstumas • Lateralt avstånd för redskapsförskjutning • Dist de comp lateral del implemento



www.teejet.com

A Subsidiary of  Spraying Systems Co.®

98-01493-A4 R1 Multi-lingual
© TeeJet Technologies 2015

GPS+SBAS

WAAS
EGNOS
GAGAN
MSAS

